ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 58**

6 Απριλίου 2016

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 36

Κύρωση τροποποιήσεων του Πρωτοκόλλου, 1988, που αναφέρεται στη Διεθνή Σύμβαση περί Γραμμών Φορτώσεως, 1966, σύμφωνα με την Απόφαση MSC 356 (92)/21.6.2013 της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) του άρθρου πρώτου και δεύτερου του Ν. 2209/1994 «Κύρωση του Πρωτοκόλλου, 1988, που αναφέρεται στη Διεθνή Σύμβαση περί Γραμμών Φορτώσεως, 1966 και άλλες διατάξεις» (Α΄ 72).

β) των άρθρων 5, 8 του α.ν. 391/1968 «Περί Κυρώσεως της Διεθνούς Συμβάσεως Περί Γραμμών Φορτώσεως, 1966» (Α΄ 125) και του άρθρου 29 της κυρωθείσας με το νόμο αυτό Συμβάσεως.

γ) του Π.δ. 70/2015 «Ανασύσταση των Υπουργείων Πολιτισμού και Αθλητισμού, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων, Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων. Ανασύσταση του Υπουργείου Ναυτιλίας και Αιγαίου και μετονομασία του σε Υπουργείο Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής. Μετονομασία του Υπουργείου Πολιτισμού, Παιδείας, και Θρησκευμάτων σε Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων, του Υπουργείου Οικονομίας, Υποδομών Ναυτιλίας και Τουρισμού σε Υπουργείο Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού και του Υπουργείου Παραγωγικής Ανασυγκρότησης, Περιβάλλοντος και Ενέργειας σε Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας. Μεταφορά Γενικής Γραμματείας Βιομηχανίας στο Υπουργείο Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού.» (Α΄ 114).

δ) του Π.δ. 73/2015 «Διορισμός Αντιπροέδρου της Κυβέρνησης, Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α΄ 116).

ε) τις διατάξεις του άρθρου 90 του «Κώδικα νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα [άρθρο πρώτο του Π.δ. 63/2005 (Α΄ 98)]».

2. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος διατάγματος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

3. Την υπ' αριθμ. 165/2015 Γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από πρόταση των Υπουργών Εξωτερικών και Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

1. Κυρώνονται οι τροποποιήσεις του Πρωτοκόλλου, 1988, που αναφέρεται στη Διεθνή Σύμβαση περί Γραμμών Φορτώσεως 1966, σύμφωνα με την Απόφαση MSC 356 (92)/21.6.2013 της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO).

2. Το κείμενο της Απόφασης της παραγράφου 1 σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και μεταφρασμένο στην ελληνική γλώσσα, παρατίθεται συνημμένα ως «ΜΕΡΟΣ Α» και «ΜΕΡΟΣ Β» αντίστοιχα του παρόντος διατάγματος και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτού.

3. Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ του αγγλικού και του ελληνικού κειμένου των τροποποιήσεων, που κυρώνονται με το διάταγμα αυτό, κατισχύει το αγγλικό.

ΜΕΡΟΣ Α
(Αγγλικό Κείμενο)
Resolution MSC.356 (92)
(Adopted on 21 June 2013)

AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON LOAD LINES, 1966, AS AMENDED

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO article VI of the Protocol of 1988 relating to the International Convention on Load Lines, 1966 (hereinafter referred to as the "1988 Load Lines Protocol") concerning amendment procedures,

NOTING the proposed amendments to the 1988 Load Lines Protocol to make the Code for recognized organizations (RO Code) mandatory,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-second session, amendments to the 1988 Load Lines Protocol proposed and circulated in accordance with paragraph 2(a) of article VI thereof,

1. ADOPTS, in accordance with paragraph 2(d) of article VI of the 1988 Load Lines Protocol, amendments to the 1988 Load Lines Protocol, the text of which is set out in the annex to the present resolution;
2. DETERMINES, in accordance with paragraph 2(f)(ii)(bb) of article VI of the 1988 Load Lines Protocol, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2014, unless, prior to that date, more than one third of the Parties to the 1988 Load Lines Protocol or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of all the merchant fleets of all Parties, have notified their objections to the amendments;
3. INVITES the Parties concerned to note that, in accordance with paragraph 2(g)(ii) of article VI of the 1988 Load Lines Protocol, the amendments shall enter into force on 1 January 2015 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;
4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with paragraph 2(e) of article VI of the 1988 Load Lines Protocol, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the 1988 Load Lines Protocol;
5. ALSO REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Parties to the 1988 Load Lines Protocol.

ANNEX

AMENDMENTS TO ANNEX B TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON LOAD LINES, 1966, AS AMENDED

ANNEX I

Regulations for determining load lines

Chapter I
General

Regulation 2-1 – Authorization of recognized organizations

1 The existing text of regulation 2-1 is replaced with the following: "The Administration shall authorize organizations, including classification societies, referred to in article 13 of the Convention and regulation 1(2) in accordance with the provisions of the present Convention and with the Code for Recognized Organizations (RO Code), consisting of part 1 and part 2 (the provisions of which shall be treated as mandatory) and part 3 (the provisions of which shall be treated as recommendatory), as adopted by the Organization by resolution MSC.349(92), as may be amended by the Organization, provided that:

(a) amendments to part 1 and part 2 of the RO Code are adopted, brought into force and take effect in accordance with the provisions of article VI of the present Protocol;

(b) amendments to part 3 of the RO Code are adopted by the Maritime Safety Committee in accordance with its Rules of Procedure; and

(c) any amendments adopted by the Maritime Safety Committee and the Marine Environment Protection Committee are identical and come into force or take effect at the same time, as appropriate."

ΜΕΡΟΣ Β
ΑΠΟΦΑΣΗ MSC.356(92)
(η οποία υιοθετήθηκε την 21η Ιουνίου 2013)

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΟΥ 1988 ΤΟΥ ΣΧΕΤΙΚΟΥ ΜΕ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΠΕΡΙ ΓΡΑΜΜΩΝ ΦΟΡΤΩΣΗΣ, 1966, ΟΠΩΣ ΕΧΕΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΕΙ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΈΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το άρθρο 28 (β) της Σύμβασης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού που αφορά στις λειτουργίες της Επιτροπής

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΕΠΙΣΗΣ το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου του 1988 του σχετικού με τη Διεθνή Σύμβαση για τη Γραμμή Φόρτωσης, 1966 (στο εξής αναφερόμενο ως «Πρωτόκολλο των Γραμμών Φόρτωσης 1988») που αφορά στις διαδικασίες τροποποίησης.

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ τις προτεινόμενες τροποποιήσεις στο Πρωτόκολλο των Γραμμών Φόρτωσης 1988 προκειμένου να καταστεί ο Κώδικας για τους Αναγνωρισμένους Οργανισμούς (Κώδικας ΑΟ) υποχρεωτικός,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ, κατά την ενενηκοστή δεύτερη Συνοδό της, τροποποιήσεις στο Πρωτόκολλο Γραμμών Φόρτωσης 1988 που προτάθηκαν και κυκλοφόρησαν σύμφωνα με την παράγραφο 2(α) του άρθρου VI,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με την παράγραφο 2(δ) του άρθρου VI του Πρωτοκόλλου των Γραμμών Φόρτωσης 1988, τροποποιήσεις στο Πρωτόκολλο των Γραμμών Φόρτωσης 1988, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο Παράρτημα της παρούσης απόφασης.

2. ΚΑΘΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με την παράγραφο 2 (στ) (ιι) (ββ) του άρθρου VI του Πρωτοκόλλου των Γραμμών Φόρτωσης 1988 ότι αυτές οι τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έχουν γίνει αποδεκτές την 1η Ιουλίου 2014 εκτός εάν, πριν από την ημερομηνία αυτή, περισσότερα από το ένα τρίτο των μερών του Πρωτοκόλλου των Γραμμών Φόρτωσης 1988 ή μέρη των οποίων ο συνολικός εμπορικός στόλος αποτελεί όχι λιγότερο από το 50% της συνολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν γνωστοποιήσει στον Οργανισμό τις αντιρρήσεις τους στις τροποποιήσεις.

3. ΠΡΟΣΚΑΛΕΙ τα ενδιαφερόμενα Μέρη να λάβουν υπόψη ότι, σύμφωνα με την παράγραφο 2(ζ) (ii) του άρθρου VI του Πρωτοκόλλου των Γραμμών Φόρτωσης 1988, οι τροποποιήσεις πρέπει να τεθούν σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2015, μετά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2.

4. ΚΑΛΕΙ τον Γενικό Γραμματέα σύμφωνα με την παράγραφο 2 (ε) του άρθρου VI του Πρωτοκόλλου των Γραμμών Φόρτωσης 1988, να διαβιβάσει επικυρωμένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης, καθώς και το κείμενο από το κείμενο των τροποποιήσεων που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα σε όλα τα μέρη του πρωτοκόλλου των Γραμμών Φόρτωσης 1988.

5. ΚΑΛΕΙ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ τον Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα αυτής της Απόφασης και του παραρτήματός της στα μέλη του Οργανισμού, που δεν είναι Μέρη του Πρωτοκόλλου των Γραμμών Φόρτωσης 1988.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ Β΄ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ 1988 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΡΑΜΜΩΝ ΦΟΡΤΩΣΗΣ, 1966, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι
Κανονισμοί για τον καθορισμό γραμμών φόρτωσης

Κεφάλαιο Ι
ΓΕΝΙΚΑ
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 2-1- Εξουσιοδότηση αναγνωρισμένων οργανισμών

1. Το υφιστάμενο κείμενο του Κανονισμού 2-1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Η Αρχή εξουσιοδοτεί οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένων των νηογνωμόνων, που αναφέρονται στο άρθρο 13 της Σύμβασης και στον κανονισμό 1 (2), σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης και του Κώδικα για τους Αναγνωρισμένους Οργανισμούς (Κώδικας ΑΟ), ο οποίος περιλαμβάνει μέρος 1 και μέρος 2 (οι διατάξεις των οποίων θα πρέπει να θεωρούνται υποχρεωτικές) και μέρος 3 (οι διατάξεις του οποίου θα πρέπει να θεωρούνται μη υποχρεωτικές), όπως έχουν υιοθετηθεί από τον Οργανισμό, με την Απόφαση MSC.349 (92), όπως αυτή μπορεί να τροποποιηθεί από τον Οργανισμό, υπό την προϋπόθεση ότι:

1. Οι τροποποιήσεις στο μέρος 1 και μέρος 2 του Κώδικα ΑΟ υιοθετούνται, τίθενται σε ισχύ και εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου VI του παρόντος Πρωτοκόλλου.

2. Οι τροποποιήσεις στο μέρος 3 του Κώδικα ΑΟ υιοθετούνται από την Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας σύμφωνα με τους Κανόνες Διαδικασίας αυτής, και,

3. Όλες οι τροποποιήσεις που υιοθετούνται από την Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας και την Επιτροπή Προστασίας του Θαλασσίου Περιβάλλοντος είναι πανομοιότυπες και τίθενται σε ισχύ ή εφαρμόζονται ταυτόχρονα, ανάλογα με την περίπτωση.»

Άρθρο 2
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.
Η δημοσίευση και η εκτέλεση του παρόντος διατάγματος ανατίθεται στον Υπουργό Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής.

Αθήνα, 24 Μαρτίου 2016

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ Β. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ

ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΔΡΙΤΣΑΣ

01000580604160004

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 79 054
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster.et@et.gr